

Réponse et traitement/réception de la violence et de la radicalité dans le discours gouvernemental en réponse aux attaques du 13 novembre 2015

Fracchiolla, Béatrice

Centre de Recherche sur les Médiations, EA 3476

Université de Lorraine

Romain, Christina

Laboratoire Parole et Langage, CNRS UMR 7309

Aix Marseille Université

Contexte large de l'étude

La sphère publique → circulation médiatique d'une **violence de + en + présente, apparente et menaçante**

- **Circulation de discours de haine (média) : ex : la video stop Djihad (TV, après attentats de 2015 : alerter et dissuader les jeunes de partir faire le jihad en Syrie.**
- Ces discours de haine sont **propices à la convocation et à la verbalisation des émotions** (Piolino, 2005 ; Plantin, 2011) et au **rapport au proche et au lointain tissé à travers les émotions**
- Ce qui nous est **proche nous émeut + que ce qui nous est lointain** → stratégie du **rapprochement**, de la **banalisation** du mal.

Contexte des données de l'étude

- Provenance des données : recherche et questionnement : Projet CNRS à l'origine AAP2016-S2C3-Fracchiolla.

➔ *MAIS,*

- ➔ Ce type de **vidéos** dites de « **contre propagande** » sont aussi **considérées** comme **fausses** et **complotistes**
- ➔ chaque **interprétation** est donc **singulière**
- ➔ **Comment un discours gouvernemental « contre », cherchant à fédérer « contre », peut-il créer un dissensus, un conflit qui, contre toute attente, crée une réaction susceptible de participer à un effet inverse à celui qui est initialement recherché ?**

PLAN

A/ Analyse de la communication gouvernementale « stop-djihad » post-attentats 13/11/ 2015 (1'55) :

- 1/ La **mise en scène discursive** et des **éléments textuels** : **objectifs** et **effets**
- 2/ **Binarité** du **rapport** des instruments **discursifs** de **séduction associés** à certains types **d'images**, (**couleur/noir et blanc**) → les **bons** et les **méchants**.
- 3/ **Rapport proche** et **lointain** ; et, d'un point de vue pronominal, sur un axe qui s'organise autour des deux pôles « **eux** » et « **nous** ».

B/ Analyse d'entretiens (Recherche COREV « Comprendre et analyser la violence verbale en réception ») : traitement de la réception de la violence et de la radicalité

- 1/ **Compréhension** et **réactions** face **au clip**.
- 2/ Dimension hyper contextualisée de la communication → perception dans le temps?
- 3/ **Performativité** ou non **de la visée** de mise en garde **contre le recrutement** des **jihadistes** ?

Cadre théorique

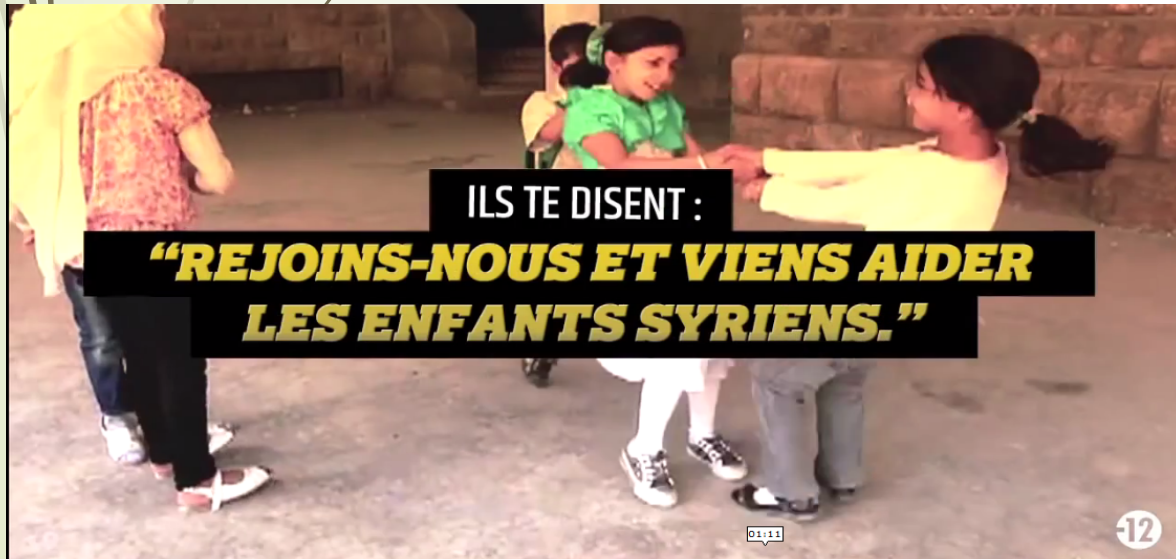
- **Analyse de discours et pragmatique** (Moeschler et al., 1994 ; Kerbrat-Orecchioni 2005),
- **Montée en tension verbale** (Moïse et al., 2008 ; Fracchiolla et al., 2013)
- **Théorie des actes de langage** (Austin 1962, Laforest & al., 2004),
- **Argumentation** (Perelman & al., 1988; Plantin 1996; Vincent & al., 1993 ; Amossy 2010).
- ↔ **Dimension pathémique** : expression et communication des émotions
=> construction interactive du sens
- ↔ **Interpellation (termes d'adresse) et acte de dénommer** (Althusser, 1970 ; André-Larochebouvy, 1994 ; Kerbrat-Orecchioni, 1992 ; Rosier, 2007 ; Auger et al., 2010)

Présentation de la vidéo

Objectif de la vidéo :

- **Mettre en garde** contre les **modes de recrutements** jihadistes (**Facebook**, réseaux sociaux)
- **Détourner** : les **récepteurs** d'un potentiel projet de départ pour la Syrie
- i. e. les **destinataires** (= **ceux séduits par le discours jihadiste; pas vous et moi**) d'une **proposition** qui viserait à les tromper et à mettre en danger leurs vies
- **Comment ?** Via : **dénonciation** de la **situation** de « **vérité** » + **choix de dénomination en connivence opérés**

Partie 1 : Analyse textuelle du discours Stop-Djihad video



CLIP STOP DJIHAD (contenu textuel 1mn55s associé à des images)

- Ils **te** disent : « *sacrifie-toi* à nos côtés, **tu défendras une juste cause.** »
En réalité **tu découvriras l'enfer sur terre et mourras seul**, loin de chez **toi**.
- Ils **te** disent : « *viens fonder une famille* avec un de nos **héros.** »
En réalité **tu élèveras tes enfants dans la guerre et la terreur.**
- Ils **te** disent : « *rejoins-nous* et *viens aider les enfants syriens.* »
En réalité **tu seras complice du massacre de civils.**
- Ils **te** disent : « **tu** vis dans un monde de mécréants impurs, la **vérité** est ici. »
En réalité comme seules vérités **tu découvriras l'horreur et la tromperie.**

Les discours d'embrigadement djihadistes font chaque jour de nouvelles victimes

Référencer, adresser, nommer: création d'un univers commun

- Tout repose ici sur l'implicite du **partage** d'un **univers de référence**

Notion de « stéréotype partagé »

- ➔ « tout univers de référence ne se conçoit que dans la visée d'un accord sur la référence » (Constantin de Chanay, 2001 : 10).
- ➔ **Ici : le vrai, la réalité, la vérité, les bons, les méchants...**
- Rôle majeur de la **dénomination**

La dénomination

Compréhension: nécessite un *Continuum* entre les enjeux de la dénomination choisie par le locuteur et ceux que lui attribuera à son tour l'interlocuteur

- Question du **choix dénominatif** : comment doit-on s'adresser aux destinataires visés et les nommer afin d'en être compris et d'attirer leur attention ?
- En employant la même rhétorique que celle à laquelle on les sait sensibles?
- L'**analyse** et la **portée du discours pathémique (à visée émotionnelle)** se réalise à la fois dans une **perspective argumentative** et à l'aune de **modélisations sur la violence verbale** :
 - Violence **fulgurante** : **menace directe, dépréciative, immédiate, explicite** ;
 - Violence **polémique** : **contenus indirects, implicites, argumentation** et figures de rhétorique à visée polémique et persuasive ;
 - Violence **détournée** : **interactions feintes et ambiguës**, produites à des fins de manipulation et de harcèlement (Moïse et al., 2008 ; Fracchiolla et al., 2013).

Partie 2 : Analyse des réactions au discours

Certaines réponses :

- Montrent une **certaine ambiguïté** quant à la **réception** du message
- I.e. une inadéquation entre dimension illocutoire et son effet perlocutoire (réception perçue et comprise effective du message) (Austin, 1962 ; Searle 1969)

Résultats : Trois ensembles dont sont issus les extraits ci-après :

- **1/** envie de partir et empathie pour les populations ;
- **2/** craintes d'effets collatéraux consistant à ne plus secourir ces populations ;
- **3/** le message du clip vidéo est perçu comme une propagande.

1 : Effet contraire consistant à donner envie de partir, empathie pour les populations

Exemple 1 : Ben, je suis **très énervé** contre l'état islamique, contre ce qui se passe là-bas. Je suis euh... Pfff... voilà, **je suis triste en fait de ce que les gens vivent sur place, quoi. Et... - et après euh, j'ai encore plus envie de faire des trucs pour faire en sorte que ça s'arrête, quoi.**

Exemple 2 : C'était de la... J'avais du mal, d'ailleurs, à m'exprimer, mais c'était de la... un peu de... **pas de la peine, mais de la... de la compassion, surtout pour les familles. Parce que c'est surtout ça qui est malheureux, quoi. Parce qu'ils n'ont vraiment rien demandé. Et... et c'est triste aussi de voir des jeunes qui se laissent...** jeunes ou moins jeunes, mais **qui se laissent... qui se laissent aussi facilement se faire l'esprit.** Je ne sais pas comment expliquer, mais qui se laissent... (Silence ---) **qui se laissent avoir,** quoi, tout simplement.

2 : Craintes pour les effets collatéraux potentiels (ne plus aider les populations)

Exemple 3 :

« Que c'est quand même un peu... ben je sais pas où ils la diffusent, mais qu'il faut faire attention, parce que **ça peut heurter** certaines personnes, je pense. Et **ça peut susciter en fait d'autres...** je sais que c'est pour éviter que les jeunes ou d'autres personnes soient embrigadées, mais là, ça peut faire... **enfin, les gens peuvent vivre dans une parano un peu, voilà. Par exemple, là, ils disent « rejoignez la Syrie », mais regardez ce qui se passe.** Donc peut-être que des personnes qui auront envie de faire de **l'humanitaire**, je travaille dans ça. **Donc l'humanitaire, aller sur place, aller aider, donc maintenant, ils se diront, « non en fait la Syrie, c'est les djihads, c'est tout ça.** Donc voilà.

3 : Réception du discours comme propagande

- ▶ **Exemple 4** : Enfin, **le gouvernement, il a quand même pris un parti...** un parti pris de faire... ce n'est **pas une caricature**, mais de... de faire... de **montrer le bien vu par les jihadistes**, je ne sais pas si je m'exprime bien, mais ce que les jihadistes pensent bien, montrer ça dans la vidéo, **et ensuite, de montrer la réalité, euh, je pense que certaines personnes pourraient se dire c'est de la manipulation, mais dans l'autre sens.**
- ▶ **Exemple 5** : Euh j'ai été **frappé** en voyant... **enfin, ça a confirmé mes sentiments premiers sur... enfin, le fait c'est de la propagande.** À savoir, tu vas découvrir un enfer **enfin, c'est le même type de, de discours finalement**, enfin, je ne sais pas. **Ça m'a dérangé.**
- ▶ **Exemple 6** : Je disais d'un côté... **je n'ai pas aimé le fait que d'un côté, on essaye de prouver des choses à travers l'image, d'un autre côté, on essaye de prouver autre chose à travers l'image aussi et au final, on ne sait pas où se situe la la vérité quoi.** Ce n'est pas... pour moi, ce n'est pas... **ça ne change rien, enfin pour moi, je ne suis pas concernée**, peut-être les gens qui sont concernés, mais c'est c'est c'est pas impactant. **Ça impacte émotionnellement éventuellement, parce que... c'est désagréable à regarder, mais dans la pensée non.**

Conclusion (1/2)

Ainsi, différents **éléments, présents** dans le message du clip Stop-djihad, sont en fait **définitoires** de ce qui fait un **discours populiste (Salazar, 2015)** :

1/ centralité du peuple et rejet des élites (trahison) et de leur pouvoir de représentation du peuple

2/ tutoiement

3/ Enracinement dans le **désespoir** et la **déception**, mais aussi dans la **peur de l'autre**.

Par ailleurs:

- Alors que la France est toujours en alerte rouge anti-terroriste.

+ **Dimension hyper contextualisée de la communication** : quelle inscription dans le temps ? **Quelle réception?**

Conclusion (2/2)

- ➔ Réactions présentent certaines des caractéristiques susceptibles de favoriser l'émergence, l'adhésion ou le renforcement à un mouvement contre (mais *contre le discours/contre le djihad*).
- ➔ Discours favorise l'émergence/renforcement d'une forme de **populisme**.
- ➔ Un discours « contre » se déploie au lieu d'un « contre-discours ».

Références

Althusser Louis, « Idéologie et appareils idéologiques d'Etat », in *Positions*, Paris, Ed. Sociales, 1970.

Amossy Ruth, *La présentation de soi. Ethos et identité verbale*, Paris, Presses universitaires de France, 2010.

André-Larochebouvy Danielle, *Introduction à l'analyse sémio-linguistique des conversations*, Paris, Credif-Didier, 1994.

Auger Nathalie, Fracchiolla Béatrice, Moïse Claudine et Schultz-Romain Christina, « Interpellation et violence verbale : essai de typologisation », *Corela* [En ligne], HS-8 | 2010, mis en ligne le 23 novembre 2010, consulté le 03 mai 2016. URL : <http://corela.revues.org/1023>

Austin John Langshaw, *How to do Things with Words*, Oxford, Oxford University Press, 1962.

Blanche-Benveniste Claire, La dénomination dans le français parlé : Une interprétation pour les « répétitions » et les « hésitations ». *Recherches sur le Français parlé*, 6, p. 109-130, 1970.

Brennan Susann et Clark Herbert, « Conceptual Pacts and Lexical Choice in Conversation », *Journal of Experimental Psychology: Learning, Memory and Cognition*, vol. 22, n° 6, 1482-1493, 1996.

Cadiot Pierre et Nemo François, « Propriétés extrinsèques en sémantique lexicale », *French Language Studies* 7, 127-146, 1997a.

Cadiot Pierre et Nemo François, « Analytique des doubles caractérisations. Logique de conformité et identité lexicale », *Sémiotiques* n° 13, 123-143, 1997b.

Cadiot Pierre et Visetti Yves-Marie, *Pour une théorie des formes sémantique*, Paris, PUF, 2001.

De Chanay, Hugues Constantin, « La dénomination : perspective discursive et interactive », *Cahiers de praxématique* [En ligne], 36 | 2001, mis en ligne le 01 janvier 2009, consulté le 01 octobre 2016. URL : <http://praxématique.revues.org/358>

Fracchiolla Béatrice, Moïse Claudine, Schultz-Romain Christina et Auger Nathalie, *Violences Verbales*, Rennes, PUR, 2013.

Kerbrat-Orecchioni Catherine, *Le Discours en l'interaction*, Paris, Armand Colin, 2005.

Kerbrat-Orecchioni Catherine, *Les interactions verbales, tome 2*. Paris, Armand Colin, 1992.

Nelber Georges, Dénomination et relations dénominatives. *Langages*, 76, p. 77-94, 1984.

Laforest Marty et Vincent Diane, « La qualification péjorative dans tous ses états ». *Langue Française*, n°1, vol. 144, 59-81, 2004.

Lüdi Georges, « Représentations lexicales floues et construction interactive du sens », *Cahiers de l'ILSL*, 7, 95-109, 1995.

Mayaffre Damon, « Sarkozysme et populisme. Approche logométrique du discours de Nicolas Sarkozy (2007-2012) », *Mots. Les langages du politique* [En ligne], 103 | 2013, mis en ligne le 16 décembre 2015, consulté le 01 février 2017. URL : <http://mots.revues.org/21489> ; DOI : 10.4000/mots.21489

Moeschler Jacques et Reboul Anne, *Dictionnaire encyclopédique de pragmatique*, Paris, Seuil, 1994.

Moïse Claudine, Auger Nathalie, Fracchiolla Béatrice et Schultz-Romain Christina, De la violence verbale : pour une sociolinguistique des discours et des interactions, Actes du Congrès Mondial de Linguistique Française, Paris, 630- 642, 2008. <http://www.linguistiquefrancaise.org/articles/cm1f/abs/2008/01/cm1f08140/cm1f08140.html>

Perelman Chaim et Olbrechts-Tyteca Lucie, *Traité de l'argumentation. La nouvelle rhétorique*, Bruxelles, Éditions de l'université de Bruxelles, 1988.

Piolino Pascale, Mémoire autobiographique et conscience. In B. Guégen, P. Chauvel, J.Touchon (éds). *Neurophysiologie des mémoires*, p. 155-164, Paris, Elsevier, 2005.

Plantin Christian, *L'Argumentation*, Paris, Seuil, 1996.

Plantin Christian, *Les bonnes raisons des émotions. Principes et méthodes pour l'étude du discours émotionné*, Peter Lang, coll. Sciences pour la communication, Berne, 2011.

Rosier Laurence, *Petit traité de l'insulte*, Bruxelles, Edition Labor, 2007.

Salazar Philippe-Joseph, *Paroles armées. Comprendre et combattre la propagande terroriste*, Paris, Lemieux, 2015.

Searle John, *Speech Acts*, Cambridge, Calbridge Unicersity Press, 1969.

Vincent Diane et Laforest Marty, « Remarques sur la valeur argumentative du discours narratif », *Actes du XVe Congrès international des linguistes*, vol. 3, Québec, Presses de l'Université Laval, 273-277, 1993.

Wierzbicka Anna, *Lexicography and Conceptual Analysis*, Ann Arbor, Karoma, 1985.